

# DS-PDC15-EG2

HIKVISION

15m Digital PIR Detector

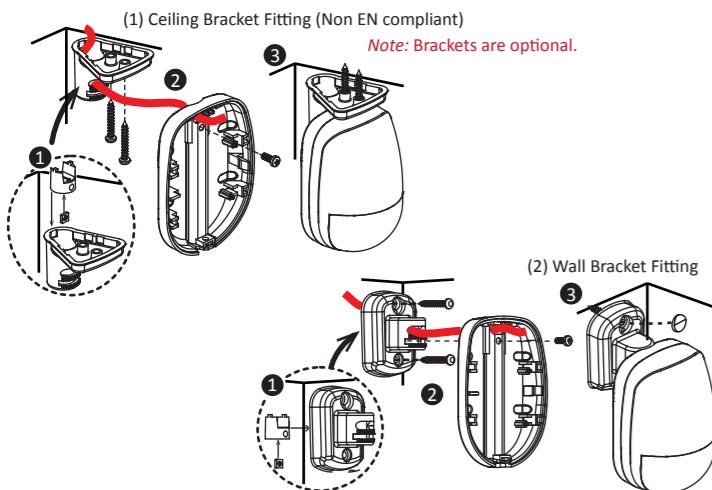


COPYRIGHT ©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.  
ALL RIGHTS RESERVED.  
About this Manual  
The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (<https://www.hikvision.com/>). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

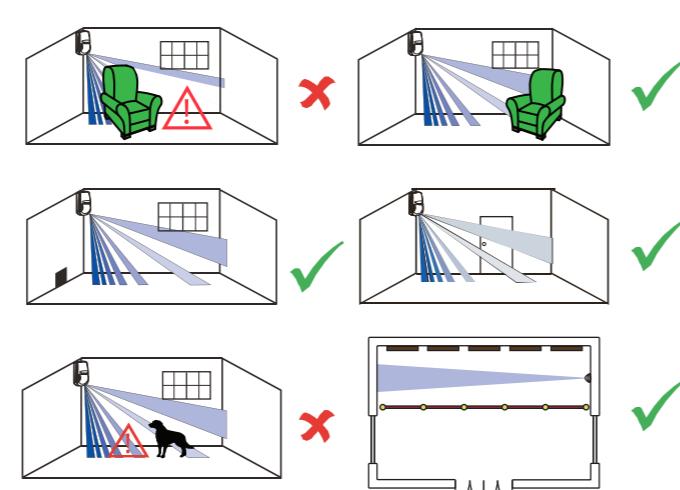
**HIKVISION** and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

EN50131-2-2:2017  
EN50131-1:2006+A1:2009+A2:2017  
Security Grade (SG) 2  
Environmental Class (EC) II  
**telefication**  
Certified by Telefication

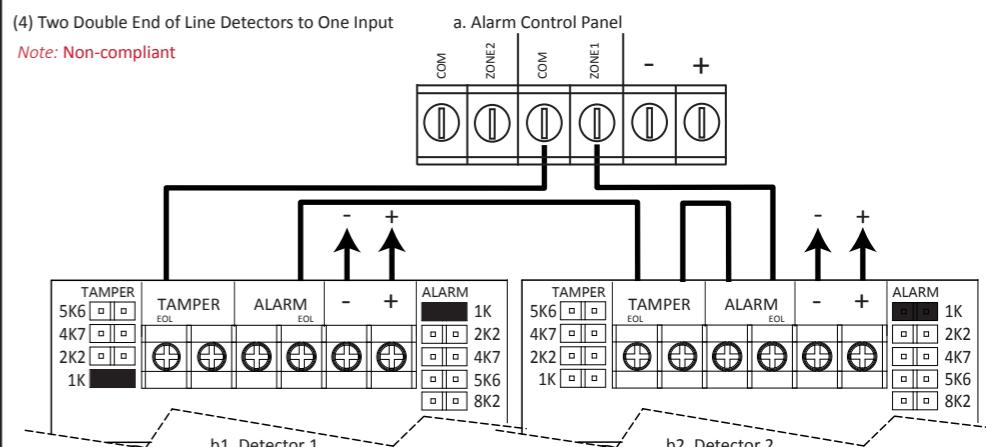
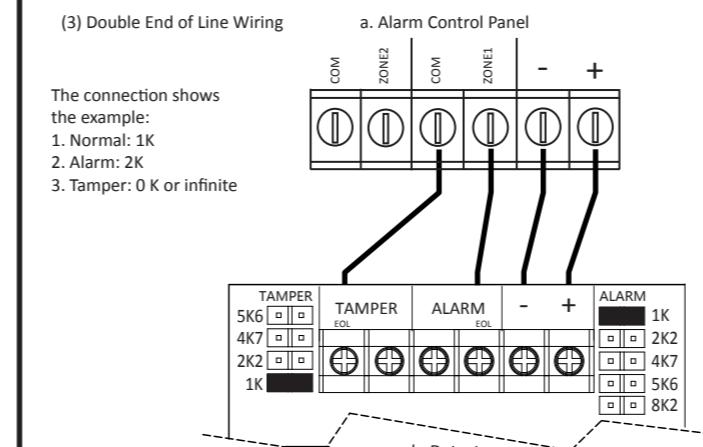
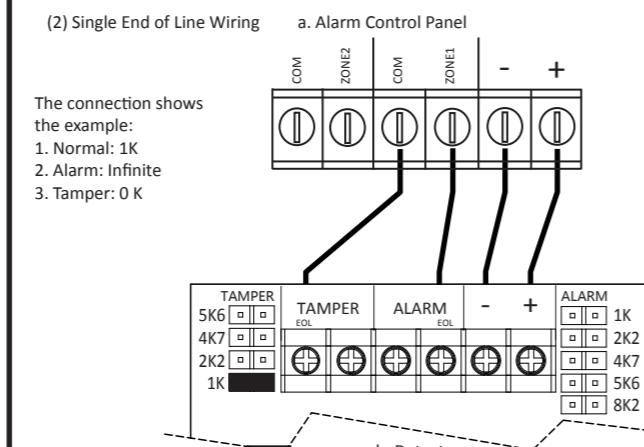
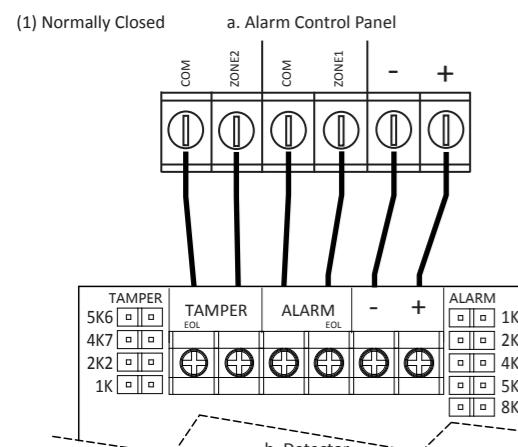
## 4 Installation Method - Bracket Installation



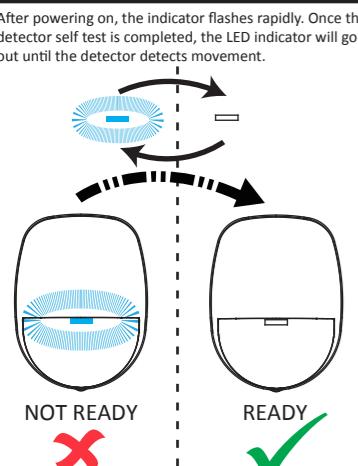
## 5 Installation Tips



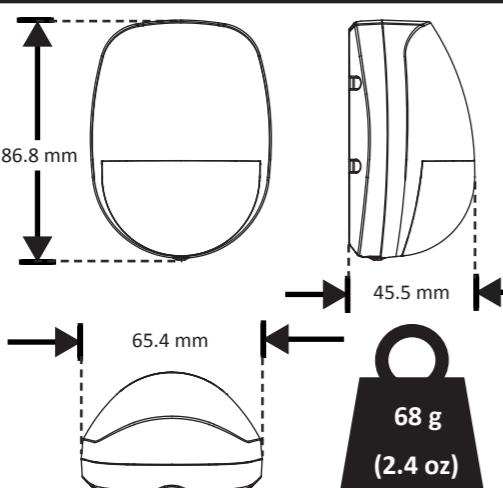
## 8 Choose the Connection Type



## 9 Powering up



## 10 Dimension and Weight



## 11 Technical Specification

Detection range	15 m, 6.3°
Detection speed	0.3 to 2 m/s
Auto sensitivity	Yes
Onboard EOL	Yes
Digital temperature compensation	Yes
Technology	Digital microprocessor based
Sealed optics	Yes
Creep zone protection	Yes
Tamper protection	Front
LED indicator	Blue (alarm)
Power supply	9 to 16 VDC (standard: 12 VDC)
Current consumption	11mA quiescent, 8mA alarm
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F) -10 °C to 40 °C (14 °F to 104 °F) Certified
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operating humidity	10% to 90%
Installation height	2.4 to 3.6 m (2.4 to 3 m Certified)
Detector Dimension (H x W x D)	86.8 mm x 65.4 mm x 45.5 mm
Weight	68 g
Bracket	Optional wall & ceiling accessory

**Legal Disclaimer**  
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WHETHER SHIPPED SEPARATE AND/OR PROVIDED AS AN ATTACHED SOFTWARE, EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.  
REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO DETERMINE WHETHER YOUR USE CONFORMS THE APPLICABLE LAW. HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.  
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

Low is non EN and non INCERT compliant.  
**CE** This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2014/35/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

## IC Information

CLASS B: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Industry Canada ICES-3 (B)/NMB-3(B) Compliance

This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioémissifs de licence. L'utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Under Industry Canada regulations, this equipment must operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par l'industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique par l'autre utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotropiquement rayonnée équivalente (p.i.r.e.) dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le transmetteur et votre corps.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

**FCC Information**  
Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**FCC** Compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.  
-Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

**FCC Conditions:** This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.

2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**CE** Class B: This device is intended for mainly home use (Class B) and may be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

**WEEE** 2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points.

UD18922B-A

## Français

1. Démontage du détecteur		
(a) Objectif	(b) Tube lumineux LED	(c) Support d'objectif
(d) PCB	(e) Ecrou	(f) Vis du boîtier
2. Circuit imprimé (PCB)		
(a) Capteur PIR	(b) Ressort anti-sabotage	(c) Embases de résistance anti-sabotage
(d) Bornes	(e) Embases de résistance d'alarme	
(f) LED ALLUMÉE/ÉTEINTE	LED ALLUMÉE	LED ÉTEINTE
(g) Réglages de la sensibilité	BAISSE	AUTOMATIQUE (par défaut)
Remarque : Utilisez pas le détecteur avec une faible sensibilité.		
3. Méthode d'installation (Installation du fond de panier du détecteur)		
Modèle de vis	Chiffre	
PA_3,5 x25	4	
4. Méthode d'installation (Installation du support)		
(1) Montage du support au plafond (non certifié EN)	(2) Montage du support mural	Remarque : les supports sont en option.
5. Conseils d'installation		
6. L'objectif 15 m		
(a) Portée de détection	(b) Hauteur de montage	
6,3° 18 zones 8 plans	Hauteur de montage comprise entre 2,4 m et 3,6 m (2,4 et 3 m certifiés).	
7. Câblage des résistances		
Le détecteur offre deux méthodes de câblage des résistances :		
(1) utilisez les embases pour sélectionner la résistance de fin de ligne (en fonction du panneau de commande) sur les broches d'embases ALARME/ANTI-SABOTAGE ;		
(2) sélectionnez une résistance (en fonction du panneau de commande) et ajoutez-la aux ports de câblage ALARME/ANTI-SABOTAGE du détecteur.		
Remarque : si le câble EOL (fin de ligne) n'est pas utilisé, laissez les embases éteintes. Si les embases et les broches d'embases ne correspondent pas, ne forcez pas l'embase ; optez pour la 2e méthode de câblage de la résistance.		
La 1re et la 2e méthodes ne doivent pas être utilisées en même temps sur l'ALARME/ANTI-SABOTAGE.		
(a) Résistance d'alarme 1K, 2K, 4K, 5K, 8K2	(b) Résistance anti-sabotage 5K6, 4K7, 2K2, 1K	
8. Sélectionnez le type de connexion		
(1) Normalement fermé	a. Panneau de contrôle d'alarme	b. DéTECTEUR
(2) Câblage de fin de ligne simple	a. Panneau de contrôle d'alarme	b. DéTECTEUR
La connexion montre l'exemple :	1. Normal : 1K 2. Alarme: infinie	3. Anti-sabotage : 0 K
(3) Câblage de fin de ligne double	a. Panneau de contrôle d'alarme	b. DéTECTEUR
La connexion montre l'exemple :	1. Normal : 1K 2. Alarme: 2k	3. Anti-sabotage : 0 K ou infini
9. Mise sous tension		
Une fois allumé, le voyant clignote rapidement. À la fin de l'autodiagnostic du détecteur, l'indicateur LED s'éteint jusqu'à ce qu'un mouvement soit détecté.		
PAS PRÊT ✕	PRÊT ✓	
10. Dimensions et poids		
11. Spécifications techniques		

Portée de détection	15 m, 6,3°	Alimentation électrique	9 à 16 V CC (standard : 12 V CC)
Vitesse de détection	0,3 à 2 m/s	Consommation de courant	Courant au repos 11 mA, Alarme 8 mA
Sensibilité auto	Oui	Température de fonctionnement	De -10 °C à 55 °C
EOL embarqué	Oui	Température de stockage	De -10 °C à 40 °C
Compensation numérique de la température	Oui	Humidité de fonctionnement	Certifié
Technologie	Repose sur un microprocesseur numérique	Hauteur d'installation	2,4 à 3,6 m (2,4 à 3 m certifiés)
Optiques scellées	Oui	Dimensions du détecteur (L x l x h)	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm
Protection de zone au ras du mur	Oui	Poids	68 g
Protection anti-sabotage	Panneau avant	Support	Accessoire mural et plafond facultatif
Indicateur LED	Bleu (alarme)		

Niedrig ist nicht EN- und nicht INCERT-konform.

## Português

1. Desmontagem do detector		
(a) Lente	(b) Tubo da luz de LED	(c) Suporte da lente
(d) PCB	(e) Porca	(f) Parafuso do invólucro
2. Placa de circuito impresso (PCB)		
(a) Sensor PIR	(b) Mola antiviolão	(c) Cabeçotes de resistor antiviolão
(d) Terminais	(e) Cabeçotes de resistor de alarme	
(f) LED ligado/desligado	LED ligado	LED desligado
(g) Configurações de sensibilidade	BAIXA	AUTOMÁTICA (padrão)
Observação: Não use o detector em baixa sensibilidade.		ALTA
3. Modo de instalação (Instalação da placa principal do detector)		
Modo do parafuso	Número	
PA_3,5 x25	4	
4. Modo de instalação (Instalação do suporte)		
(1) Montagem no suporte de teto (não compatível com EN)		
5. Dicas de instalação		
6. Lente de 15 m		
(a) Faixa de detecção 6,3° 18 zonas 8 planos	Altura de instalação	Altura de instalação de 2,4 m a 3,6 m (certificado para 2,4 a 3 m).
7. Conexão do resistor		
O detector tem dois métodos para a conexão do resistor:		
(1) Use jumpers para selecionar a resistência de fim de linha (conforme o painel de controle) nos cabeçotes dos pinos de ALARME/VIOLAÇÃO.		
(2) Selecione uma resistência (conforme o painel de controle) e adicione o resistor às portas de conexão de ALARME/VIOLAÇÃO do detector.		
Observação: Se a conexão EOL (fin de ligne) não for usada, deixe os cabeçotes desligados. Se os jumpers e os cabeçotes dos pinos não forem compatíveis, não force o jumper. Selecione o método 2 para conectar o resistor.		
Os métodos 1 e 2 não devem ser usados ao mesmo tempo para ALARME/VIOLAÇÃO.		
(a) Resistência de alarme 1K, 2K, 4K, 5K, 8K2	(b) Resistência de antiviolão 5K6, 4K7, 2K2, 1K	
8. Escolha o tipo de conexão		
(1) Normalmente fechado	a. Painel de controle de alarme	b. Detector
(2) Fiação de fio de linha único	a. Painel de controle de alarme	b. Detector
Conexão mostrada no exemplo:	1. Normal: 1 K 2. Alarme: Infinito	3. Violão: 0 K
(3) Fiação de fio de linha duplo	a. Painel de controle de alarme	b. Detector
Conexão mostrada no exemplo:	1. Normal: 1 K 2. Alarme: 2 K	3. Violão: 0 K ou infinito
(4) Dois detectores de fio de linha duplo para uma entrada		
Observação: Não compatível		
a. Painel de controle de alarme	b1. Detector 1	b2. Detector 2
9. Ligando		
Após ligado, o indicador piscará rapidamente. Quando o autoteste do detector estiver concluído, o indicador de LED apagará até que o detector detecte um movimento.		
NÃO ESTÁ PRONTO ✕	PRONTO ✓	
10. Dimensões e peso		
11. Especificações técnicas		

Radius de détection	15 m, 6,3°	Fonte d'alimentation	9 à 16 VCC (padrão: 12 VCC)
Velocidade de detecção	0,3 a 2 m/s	Consumo de corrente	Inativo: 11 mA, em alarme: 8 mA
Sensibilidade automática	Sim	Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F)
EOL integrado	Sim	Temperatura de armazenamento	-10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F)
Compensação de temperatura digital	Sim	Umidade de operação	10% a 90%
Tecnologia	Baseado em microprocessador digital	Altura de instalação	De 2,4 a 3,6 m (certificado para 2,4 a 3 m)
Óptica selada	Sim	Dimensões do detector (A x L x P)	86,8 mm × 65,4 mm × 45,5 mm
Proteção da zona de rastreamento	Sim	Peso	68 g
Indicador LED	Azul (alarme)		

O nível baixo não possui certificação EN e INCERT.

## Deutsch

1. Demontage des Melders		
(a) Objektiv	(b) LED-Lichtleiter	(c) Objektivhalter
(d) Leiterplatte	(e) Mutter	(f) Gehäuseschraube
2. Gedrückte Leiterplatte (PCB)		
(a) PIR-Sensor	(b) Sabotage-Feder	(c) Stiftleisten des Sabotagewiderstands
(d) Anschlüsse	(e) Stiftleisten des Alarmwiderstands	
(f) LED AN/AUS	LED AUS	LED AN
(g) Empfindlichkeiteinstellungen	NIEDRIG	AUTO (Standard)
(h) Automatische Sensitivität	HOCH	
Hinweis: Verwenden Sie den Melder nicht mit geringer Empfindlichkeit.		
3. Montagemethode (Montage der Rückwand des Melders)		
Schraubenauführung	Anzahl	
PA_3,5 x25	4	

4. Montagemethode (Montage der Halterung) (1) Deckenhalterung (nicht EN-konform) Hinweis: Die Halterungen sind optional.

(2) Wandmontagehalterung

5. Tipps zur Installation

6. Das 15-m-Objektiv

(a) Erkennungsbereich

7. Widerstandserwärmung

El Melder verfügt über zwei Methoden zur Widerstandserwärmung:

(1) Verwendung von Jumpern, um den Leitungs-Abschlusswiderstand (abhängig von der Zentrale) auf dem ALARM/SABOTAGE-Steckfeld zu wählen.

(2) Einer Widerstand auswählen (abhängig von der Zentrale) und ihn an die ALARM/SABOTAGE-Anschlüsse des Melders anschließen.

Hinweis: Wenn keine Leitungsabschlussverdrehung (EOL) verwendet wird, benutzen Sie keine Jumper. Wenn die Jumper nicht auf die Steifste passen, versuchen Sie nicht, sie mit Gewalt aufzustecken, sondern wählen Sie Methode 2, um den Widerstand zu verdrehen. Methoden 1 und 2 dürfen nicht gleichzeitig auf den ALARM/SABOTAGE-Stiftleisten verwandt werden.

(a) Alarmwiderstand 1K, 2K, 4K, 5K, 8K2

(b) Sabotage-Widerstand 5K6, 4K7, 2K2, 1K

8. Verbindungsstyp wählen

(1) RUHEKONTAKT

(2) VERDRAHTUNG LEITUNGSABSCHLUSS-EINZELWIDERSTAND

Die Verbindung wird im Beispiel dargestellt: 1. Normal: 1K 2. Alarm: Unbegrenzt

(3) VERDRAHTUNG LEITUNGSABSCHLUSS-DOPPELWIDERSTAND

Die Verbindung wird im Beispiel dargestellt: 1. Normal: 1K 2. Alarm: 2K 3. Sabotage: OK oder unbegrenzt

(4) ZWEI MELDER MIT LEITUNGSABSCHLUSS-DOPPELWIDERSTAND AUF EINEM EINGANG

Hinweis: Nicht konform

9. Hochfahren

Nach dem Einschalten blinkt die Anzeige schnell. Sobald der Selbsttest des Melders abgeschlossen ist, erlischt die LED-Anzeige, bis der Melder eine Bewegung erkennt.

NICHT BEREIT ✕ BEREIT ✓

10. Abmessungen und Gewicht

11. Technische Daten

Erkennungsbereich 15 m, 6,3°

Erfassungsgeschwindigkeit 0,3 bis 2 m/s

Sensibilität automatisch Ja

Onboard-EOL Ja

Digitaler Temperaturkompensation Ja

Technologie Mit digitalem Mikroprozessor

Versiegelte Optik Ja

Kriechzonenschutz Ja

Sabotageschutz Vorne

LED-Anzeige Blau (Alarm)

El ajuste «Baixo» de la sensibilidad no cumple con las certificaciones EN e INCERT.

1. Desmontaje del detector

(a) Lente

(b) Tubo de luz led

(c) Soporte de la lente

(d) Placa de circuito impreso

(e) Tuerca

&lt;p

## Čeština

1. Demontáž detektoru
(a) Objektív
(b) Světlovod LED
(c) Držák objektivu
(d) PCB
(e) Matic
(f) Šroub krytu
2. Deska s plošnými spoji (PCB)
(a) Senzor PIR
(b) Průzorka k detekci neoprávněné manipulace
(d) Svorky
(e) Sběrače rezistoru neoprávněné manipulace
(f) LED ZAP/VYP.
(g) Nastavení citlivosti
<input checked="" type="checkbox"/> NÍZKÁ
<input checked="" type="checkbox"/> AUT. (výchozí)
<input checked="" type="checkbox"/> VYSOKÁ

Poznámka: Nepoužívejte detektor s nízkou citlivostí.

3. Způsob instalace (instalace na zadní desku detektoru)

Šroubovací model	I Počet
PA_3,5 x 25	4

4. Způsob instalace (instalace na konzolu) (1) Upevnění na stropní konzolu (nevýhovuje normě EN) Poznámka:

(2) Upevnění na nástěnnou konzolu Konzoly jsou volitelné.

5. Montážní typy

(a) Rozsah detekce (b) Montážní výška

6. Objektív s dosahem 15 m

6,3° 18 zón 8 rovin Montážní výška je v rozsahu 2,4 m až 3,6 m (certifikovaná hodnota je 2,4 až 3 m).

7. Zapojení rezistoru:

(1) S pomocí sběrače zvolte konkýv odporník linky (závisí na ovládacím panelu) na pinesch sběrače ALARM / NEOPRÁVNĚNÁ MANIPULACE.

(2) Zvolte odporník (závisí na ovládacím panelu) a přidejte odporník do portů zapojení ALARM / NEOPRÁVNĚNÁ MANIPULACE detektoru.

Poznámka: Pokud není použito zapojení EOL (koncik linky), ponechte sběrače VYPNUŤTE. Ještěli si sběrače a koliky sběračů nedopovídají, nesnáze se sběrače instalovat silou a zapoje rezistor způsobem 2. Způsob 1 a způsob 2 nesmí být na detektoru ALARM / NEOPRÁVNĚNÁ MANIPULACE použity současně.

(a) Ochrana proti alarmu 1k, 2k, 4k, 5k, 8k2 (b) Ochrana proti neoprávněné manipulaci 5k6, 4k7, 2k2, 1k

8. Vyberte typ připojení:

(1) Normálně uzavřený a. Ovládací panel alarmu b. Detektor

(2) Jednoduché zapojení konce linky a. Ovládací panel alarmu b. Detektor

Příklad připojení: 1. Normální: 1K 2. Alarm: Nekonečno 3. Detekce neoprávněné manipulace: 0 K

(3) Dvojitý zapojení konce linky a. Ovládací panel alarmu b. Detektor

Příklad připojení: 1. Normální: 1K 2. Alarm: 2K 3. Detekce neoprávněné manipulace: 0 K nebo nekonečno

(4) Dva dvoujité detektory konce linky do jednoho vstupu

Poznámka: Není v souladu a. Ovládací panel alarmu b1. Detektor 1 b2. Detektor 2

9. Spuštění Po zapnutí indikátor rychlo blikat. Po dokončení autotestu detektoru indikátor LED zhasne, dokud detektor nezjistí pohyb.

NEPRIPRAVENO  PŘIPRAVENO

10. Rozměr a hmotnost

11. Technické údaje

Rozsah detekce	15 m, 6,3°	Napájení	9 až 16 V stejnosm. (standardní: 12 V stejnosm.)
Rychlosť detekcie	0,3 až 2 m/s	Spotreba energie	11 mA v klidu, 8 mA alarm
Aut. citlivost	Ano	Provádzková teplota	-10 °C až 55 °C -10 °C až 40 °C Certifikované
Koncový odpór na desce	Ano	Skladovací teplota	-20 °C až 60 °C
Digitalná kompenzácia teploty	Ano	Provádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Technologie	Na bázi digitálneho procesoru	Instalačná výška	2,4 až 3,6 m (certifikovaná hodnota 2,4 až 3 m)
Uzavrená optika	Ano	Rozmér detektora (V x Š x H)	86,8 x 65,4 x 45,5 mm
Zóna ochrany proti plížení	Ano	Hmotnosť	68 g
Ochrana proti neoprávnenej manipulácii	Predný	Voltelne pripoľušenstvú na stenu a strop	
Indikátor LED	Modrý (alarm)		

Dolní možnosť není v souladu se standardy EN a INCERT.

## Româna

1. Dezasamblarea detectorului
(a) Lentile
(b) Teavă lumină LED
(c) Suport lentile
(d) PCB
(e) Piuliță
(f) řurub carcasa
2. Placa de circuit imprimat (PCB)
(a) Senzor PIR
(b) Arc alterare
(c) Antete rezistență alterare
(d) Terminală
(e) Antete rezistență alarmă
(f) LED PORINT/OPRIT <input checked="" type="checkbox"/> LED PORINT
(g) Setările sensibilității <input checked="" type="checkbox"/> SCĂZUT <input checked="" type="checkbox"/> AUTO (Implicit) <input checked="" type="checkbox"/> ÎNALT

Notă: Nu utilizați detectorul la sensibilitate redusă.

3. Metoda de instalare (Instalarea planului de rezervă al detectoarelor)

Model surub	Număr
PA_3,5 x 25	4

4. Metoda de instalare (Instalarea brațului) (1) Îmbinare braț tavan (nu este conform UE)

Notă: Brațele sunt opționale.

5. Sugestii de instalare

6. Objective 15 m

6,3° 18 zone 8 planuri Înălțimea de montare

Înălțimea de montare cuprinse între 2,4 m și 3,6 m (atestată între 2,4 și 3 m).

7. Cablarea rezistenței

Detectoare ar două metode pentru cablarea rezistenței:

(1) Folosind antetele pentru a selecta rezistența de la sfârșitul liniei (dependentă de panoul de control) pe pinii antenelor ALARMĂ/ALTERARE.

(2) Selectați rezistența (dependentă de panoul de control) și adăugați rezistența la porturile de cablare ALARMĂ/ALTERARE ale detectoarelor.

Notă: Dacă nu se folosește cablarea EOL (Capăt de linie), lăsați anteturile opuse. Dacă anteturile și pinii anteturului nu potrivesc, nu forțați antetul, selectați metoda 2 pentru a conecta rezistența. Metoda 1 și metoda 2 nu trebuie utilizate în același timp pe ALARMĂ/ALTERARE.

(a) Rezistență alarmă 1k, 2k, 4k, 5k, 8k2 (b) Rezistență alterare 5k6, 4k7, 2k2, 1k

8. Alegeti tipul de conexiune

(1) Închis în mod normal a. Panou control alarmă b. Detector

(2) Cablare simplă de capăt de linie a. Panou control alarmă b. Detector

Conexiunea indică exemplul: 1. Normal: 1 K 2. Alarmă: Infinită 3. Alterare: 0 K

(3) Cablare dublă de capăt de linie a. Panou control alarmă b. Detector

Conexiunea indică exemplul: 1. Normal: 1 K 2. Alarmă: 2 k 3. Alterare: 0 K sau infinită

(4) Două detectoare duble de capăt de linie la o singură intrare

Notă: Neconform

a. Panou de control alarmă b1. Detector 1 b2. Detector 2

9. Porneire După pornire, indicatorul clipsește rapid. După ce autotestarea detectoarelor este finalizată, indicatorul LED se va stinge până când detectoarele detectează mișcarea.

NEPRERATIT  PREGĂTIT

10. Dimensiunea și greutatea

11. Specificații tehnice

Interval detectare	15 m, 6,3°	Alimentare electrică	De la 9 la 16 VDC (standard: 12 VDC)
Viteza de detectare	0,3 la 2 m/s	Consum curent	11 mA curent de repaus, 8 mA alarmă
Sensibilitate automată	Da	Temperatura de funcționare	De la -10 °C la 55 °C (de la 14 °F la 131 °F)
EOL pe placă	Da	Temperatura de păstrare	De la -20 °C la 60 °C (de la -4 °F la 140 °F)
Compensarea digitală a temperaturii	Da	Umiditatea de operare	De la 10% la 90%
Tehnologie	Pe bază de microprocesor digital	Înălțimea de instalare	între 2,4 și 3,6 m (atestată întră 2,4 și 3 m)
Optică sigilată	Da	Dimensiuni detectoare (l x L x D)	86,8 mm x 65,4 mm x 45,5 mm
Protecție zonă furările	Da	Grezutate	68 g
Protecție alterare	Frontal	Brat	Accesoriu optional pentru perete și tavan
Indicator LED	Albastru (alarmă)	Scăzut	nu este conform EN și INCERT.

Nică o să se potrivească cu standardul EN și INCERT.

## Dansk

1. Sprængbillede af detektoren
(a) Objektív
(b) Lysrør til LED
(c) Objektivholder
(d) Printkort (PCB)
(e) Møtrif
(f) Skru til kabinet
2. Printkort (PCB)
(a) PIR-sensor
(b) Manipulationsfjeder
(c) Koblingspunkter for manipulationsmodstand
(d) Klemmer
(e) Koblingspunkter for alarmmodstand
(f) LED TÆNDT/SLUKKET <input checked="" type="checkbox"/> LED TÆNDT <input checked="" type="checkbox"/> LED SLUKKET
(g) Indstillingar for folsomheds
<input checked="" type="checkbox"/> LAV <input checked="" type="checkbox"/> AUTO (standardværdi) <input checked="" type="checkbox"/> HØJ

Bemærk: Brug ikke detektoren ved lav folsomheds.

3. Monteringsmetode (montering af detektorens bagplade)

Skrutype	Tal
PA_3,5 x 25	4

4. Monteringsmetode (montering med beslag) (1) Montering af loftbeslag (overholder ikke EN) (2) Montering af vægbeslag

Bemærk: Beslag er vægfre.

5. Tips til installation

6. Objektív med detektionsrækkevidde på 15 m

